Disney · PIXAR

WALL·E



INSTRUCTION BOOKLET

دليل التعليمات

THQ



THQ

WWW.THQ-GAMES.COM

THQ (UK) Limited, Ground Floor, Block A,
Dukes Court, Duke Street, Woking, Surrey, GU21 5BH

ULES-01079

4005209106351

تحديثات برنامج النظام

تشمل لعبة PSP™ هذه بيانات تحديث برنامج النظام لنظام PSP™ يجب الحصول على التحديث عند ظهور رسالة طلب التحديث 'update request' على الشاشة عند بدء اللعبة.





تنفيذ تحديث برنامج النظام

تظهر بيانات التحديث مصحوبة بالرمز المعروض هنا في القائمة الرئيسية Home Menu.

يمكن باتباع التعليمات المرئية تحديث برنامج النظام في نظام PSP™ قبل تنفيذ التحديث؛ تحقق من رقم إصدار بيانات التحديث.

- **أثناء التحديث، لا تفصل مهايئ التيار الكهربي.**
- **أثناء التحديث، لا تفصل الطاقة أو تخرج لعبة PSP™ Game.**
- **لا تعمل على إلغاء التحديث قبل اكتماله، لأن ذلك قد يتلف نظام PSP™.**

التحقق من نجاح التحديث

حدد 'Setting' (الإعدادات) من القائمة الرئيسية Home، ثم حدد الخيار 'System Settings' (إعدادات النظام). حدد 'System Information' (معلومات النظام)، وإذا كان رقم الإصدار المعروض على الشاشة مطابقا لرقم إصدار بيانات التحديث، فقد نجح التحديث.

للاطلاع على تفاصيل تحديثات برنامج النظام في نظام PSP™؛ راجع الموقع التالي: **yourpsp.com**

مستوى الرعاية الأبوية

يحتوي برنامج لعبة PSP™Game على مستوى رعاية أبوية استناداً على المحتويات. يمكنك تعيين مستوى الرعاية الأبوية في نظام PSP™ لتحديد تشغيل برنامج لعبة PSP™Game فقط بمستوى رعاية ابوية أعلى من المستوى في نظام PSP™. لمزيد من المعلومات التفصيلية، برجاء مراجعة دليل تعليمات نظام PSP™.

تم تصنيف هذه اللعبة تبعاً لنظام معدلات العمر PEGI. يتم عرض علامات نظام معدلات العمر PEG ووصف المحتوى على عبوة تغليف اللعبة (إلا في حالة تطبيق نظام آخر بواسطة القانون). العلاقة بين نظام معدلات العمر PEGI ومستويات الرعاية الأبوية هي كالتالي:

المجموعات السنية لنظام معدلات العمر	مستوى الرعاية الابوية
18+	9
16+	7
12+	5
7+	3
3+	2

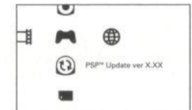
SYSTEM SOFTWARE-UPDATES

This PSP™ (PlayStation®Portable) Game includes System Software update data for the PSP™ system. An update will be required if an "update request" message is displayed on-screen at game start-up.

Performing a System Software update

The update data is displayed with the icon shown here on the Home Menu.





By following the on-screen instructions, you can update the System Software of the PSP™ system. Before performing the update, check the version number of the update data.

- **During an update, do not remove the AC Adaptor.**
- **During an update, do not turn off the power or remove the PSP™Game.**
- **Do not cancel the update before completion as this may cause damage to the PSP™ system.**

Checking that the update was successful

Select "Settings" from the Home Menu, and then select the "System Settings" option. Select "System Information" and if the "System Software" version number displayed on-screen matches the version number of the update data, then the update was successful.

For details on System Software updates for the PSP™ system, refer to the following website:
eu.playstation.com

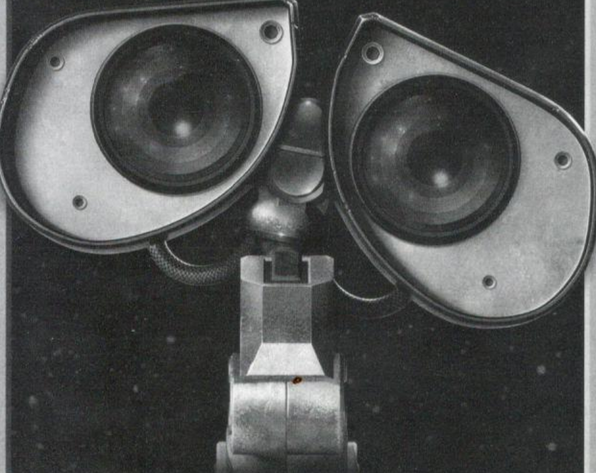
PARENTAL CONTROL

This PSP™Game software has a preset Parental Control Level based on its content. You can set the Parental Control Level on the PSP™ system to restrict the playback of a PSP™Game with a Parental Control Level that is higher than the level set on the PSP™ system. For more information, please refer to the PSP™ system Instruction Manual.

This game is classified according to the PEGI rating system. The PEGI rating marks and content descriptors are displayed on the game package (except where, by law, another rating system applies). The relationship between the PEGI rating system and the Parental Control Level is as follows:

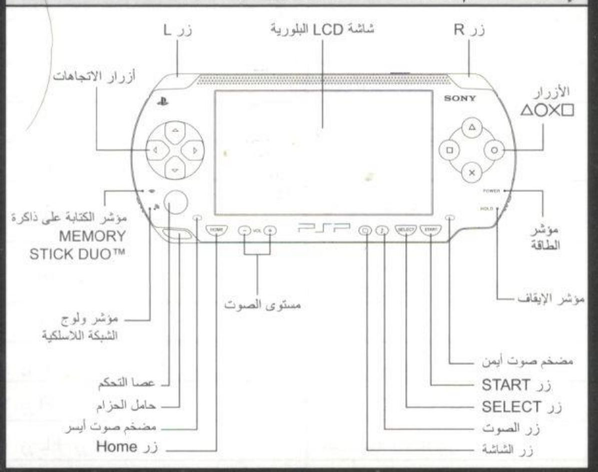
PARENTAL CONTROL LEVEL	PEGI RATING AGE GROUP
9	18+
7	16+
5	12+
3	7+
2	3+

المحتويات



CONTENTS

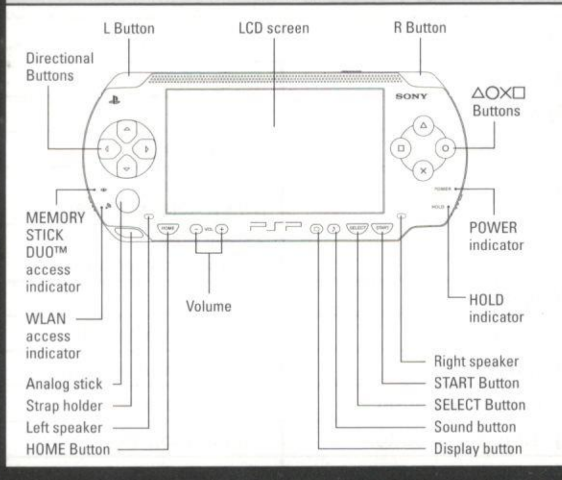
إعدادات نظام PSP™ (PlayStation® Portable)



القائمة الرئيسية/ أزرار التحكم في قائمة التوقف

عصا التحكم	التأشير على اختيار من القائمة
أزرار التوجيه	التأشير على اختيار من القائمة
زر ⊗	التأكيد على الاختيار من القائمة
زر ⊚	العودة إلى القائمة السابقة/ العودة إلى اللعبة

PSP™ (PlayStation® Portable) system configuration



Main Menu / Pause Menu Controls

Analog stick	Highlight Menu Selection
Directional buttons	Highlight Menu Selection
⊗ button	Confirm Menu Selection
⊚ button	Return to previous menu / return to game

القصة حتى الآن

تدور الأحداث في المستقبل.حيث يجتاح التلوث و النفايات وعادات الاستهلاك الجائر أنحاء الأرض. وتصبح كل الحكومات و الأعمال تدار بشكل أساسي من قبل شركة واحدة تدعى باي ان لارج. ولإصلاح الوضع فقد صممت هذه الشركة روبوتات خاصة من نوع وحدة تحديد النفايات وتحميلها أو «وال•أي» اختصاراً من أجل تنظيف الأرض وقامت الشركة بأخذ البشر في إجازة عبر سفنها الفضائية الفاخرة و المعروفة باسم الأكسيوم. لقد كان يفترض بعملية التنظيف بأن تستغرق خمس سنوات فقط. غير أن 700 سنة مرت منذ أن غادر الإنسان الأرض وهي مازالت منطقة نفايات معزولة. الكائن الوحيد الذي بقي حياً عليها هو صرصور و روبوت وال•أي بقي يعمل وحيداً. وخلال السبعمائة سنة الماضية فقد استمر هذا الروبوت وال•أي بتنفيذ التوجيهات الموكلة إليه يوماً بعد يوم. يجمع النفايات وترتيبها.

إلى أن جاء يوم حصل فيه شيء مختلف. لقد هبطت سفينة على الأرض وأطلقت جهازاً لتقييم وجود البيئة الأرضية أو إيف. لقد كانت إيف روبوتاً مختلفاً تماماً عن وال•أي. إنها مصقولة ومصممة بشكل جيد. ففتنت وال•أي على الفور.

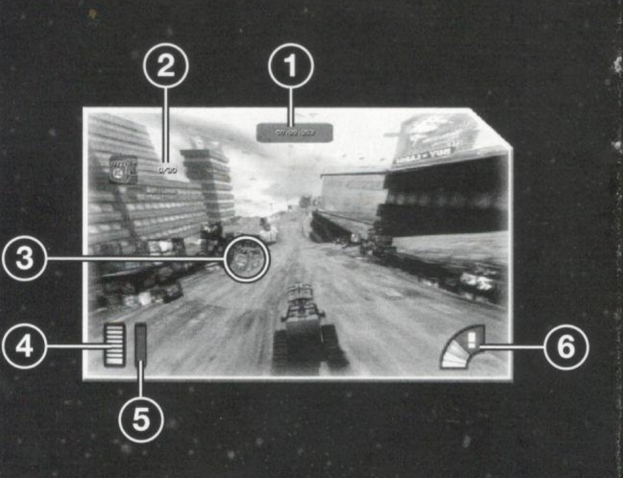
كانت تعليمات إيف تقتضي بالبحث عن دليل بأن الأرض تستطيع توفير الحياة من جديد. ولذلك فقد تم إرسالها للبحث عن نبات. وما أن وجدت ذلك فإنه تم سحبها إلى المركبة. وعلى وال•أي أن يتخذ أكبر قرار في حياته وأن يترك البرنامج الذي صُنع لتنفيذه و يلحق بما يمليه عليه قلبه ليجد ما عليه فعله.

THE STORY SO FAR

In the future, the Earth is ravaged by pollution, trash, and mass consumerism. A single benevolent corporation called Buy n Large runs all government and business. Robots designated as Waste Allocation Load Lifter Earth-Class or WALL•E have been created by BnL to clean the planet while the humans "vacation" on the luxury BnL space cruisers, one known as the Axiom. The cleanup was supposed to take only 5 years, but 700 years have passed since the humans left and the Earth is still a desolate wasteland. The only living thing left is a cockroach and a lone WALL•E robot that is still functioning. For the past 700 years, WALL•E has been on Earth performing his directive day after day, compacting trash and organising it.

Until one day something different happens. A ship lands on Earth and deploys an Extra-terrestrial Vegetation Evaluator or EVE. EVE is sleek and well designed, a totally different robot than WALL•E. WALL•E is instantly smitten.

EVE's directive is to find evidence that Earth can support life. She is there to find a plant. Once she does, she is taken away. Now WALL•E must decide to take the biggest step in his life and leave what he was programmed to do, and follow his heart to find out what he was meant to do.



1. الزمن
2. تجميعات شحنات الطاقة ووضعيةقفص الشحن الذي يتم تدميره
3. أقفاص شحن ب ن ل
4. مقباس صحة وال•أي
5. مؤشر الليزر
6. مقياس السرعة

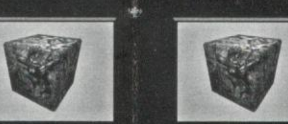


1. Time
2. Energy Collection and Crate Destruction Status
3. BnL Crates
4. WALL•E's Life Bar
5. Laser Gauge
6. Speed Indicator

العناصر



أكوام الخردة: تستخدم أكوام الخردة لتصنيع مكعبات متعددة.



مكعب خردة : يستطيع وال•أي صنع مكعبات الخردة من أكوام الخردة واستخدامها للتفاعل مع العناصر الأخرى في البيئة.



مكعب مغناطيسي: اقذف المكعب المغناطيسي وشاهد ما سيحدث. القوة المغناطيسية المختزنة في المكعب ب ن ل قادرة على شل الأعداء وتحريك مكعبات مغناطيسية أكبر.



مكعب متفجر(أحمر وأصفر):
يستطيع وال•أي رمي مكعب متفجر لتدمير العديد من الأعداء فورا. الأعداء الحقيقيون كالمضيفون وبوتات أو ب –تي يتدمرون بواسطة المكعب المتفجر بينما يتم شل البقية. كن حذرا! سيتعرض وال*أي للضرر أذا كان متوضعا في نطاق تأثير هذا المكعب المتفجر.



مولدات مكعب ب ن ل : مهمة مولدات المكعبات هذه توليد المكعبات. يمكنها توليد مكعبات عادية، متفجرة أو مغناطيسية وفقا للنوع الذي تجده. على الأرض، فإن مولدات مكعبات ب ن ل لا تولد إلا مكعبات متفجرة.



أقفاص ب ن ل : تحتوي هذه الصناديق على أشياء قابلة للتجميع كشحنات الصحة، وشحنات الليزر أو شحنات الطاقة.

ITEMS

Junk Piles: Junk Piles can be used to create multiple cubes.

Junk Cube: WALL•E can create Junk Cubes from Junk Piles and use them to interact with objects in the environment.

Magnetic Cube: Throw a Magnetic Cube and watch what happens. The stored magnetic power in the BnL cube will stun enemies and move larger magnetic cubes.

Explosive Cube (Red and Yellow):
WALL•E can throw an Explosive Cube to destroy multiple enemies at once. True enemies like the Stewards and OP-T Bots are destroyed whereas others will be stunned by an Explosive Cube. Be careful! WALL•E will take damage if he is within the blast radius of an Explosive Cube.

BnL Cube Generator: These generators create cubes. They can create Normal, Explosive, or Magnetic cubes depending on the type you find. On Earth, the BnL Cube Generator only creates Explosive cubes.



BnL Crate: BnL Crates contain collectibles like Health Charges, Laser Charges, and /or Energy Charges.

خيارات قائمة التوقف

اضغط زر START في أي وقت خلال اللعب لإيقاف اللعبة وإظهار القائمة التالية. استخدم عصا التحكم أو أزرار التوجيه لانتقاء أحد البنود. اضغط زر ⊗ لتشغيله.

استمرار	العودة الى اللعبة.
التحكم	إظهارأزرار التحكم باللعبة.
خيارات	الدخول الى قائمة الخيارات Options Menu لضبط الإعدادات أو إظهار فريق العمل. لا يمكن إدارة المجلدات الشخصية من قائمة التوقف.
الخروج من اللعبة	الخروج من اللعبة والعودة الى القائمة الرئيسية

مزايا شبكة الاتصال المحلية اللاسلكية (WLAN)

البرامج التي تدعم الشبكة اللاسلكية تتيح لك التواصل مع أجهزة PSP™ الأخرى وتنزيل البيانات والتنافس مع اللاعبين الآخرين عبر الاتصال بشبكة الاتصال المحلية اللاسلكية. يوجد وضعان للشبكة اللاسلكية WLAN وضع Ad Hoc وInfrastructre (البنية التحتية).



AD HOC MODE (وضع الاتصال المباشر)

وضع الاتصال المباشر (Ad Hoc Mode) خاصية في شبكة الاتصال المحلية اللاسلكية (WLAN) تمكن اثنين أو أكثر من أنظمة PSP™ بالاتصال المباشر بين كل الانظمة

مشاركة الألعاب

بعض الألعاب تمتاز بخاصية مشاركة الألعاب والتي تمكن المستخدم من مشاركة مزايا معينة في اللعبة مع مستخدمين آخرين لا يوجد لديهم PSP™Game في نظام PSP™.



وضع البنية الأساسية (INFRASTRUCTURE MODE)

يتيح وضع البنية الأساسية والذي يعد ميزة من ميزات الواي فاي السماح لأنظمة مزودي الخدمات المدفوعة بالانصال بشبكة بواسطة نقطة وصول شبكة الاتصال المحلية اللاسلكية (جهاز يستخدم للاتصال بشبكة لاسلكية). يجب توافر أشياء إضافية عديدة للوصول إلى مميزات وضع البنية الأساسية. وتلك الأشياء تتضمن اشتراك مع مزود خدمة أنترنت. جهاز شبكة (مثال: موجه بيانات ADSL لاسلكي). ونقطة وصول شبكة اتصال محلية لاسلكية وكمبيوتر شخصي. يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات أنظمة مزودي الخدمات المدفوعة لمزيد من المعلومات وتفاصيل الإعداد.

PAUSE MENU OPTIONS

Press the START button at any time during the game to Pause the action and bring up the following menu. Use the analog stick or directional buttons to highlight an option. Press the ⊗ button to select that option.

Resume	Get back into the game.
Controls	View the Game Controls.
Options	Access the Options Menu to adjust settings or view the credits. Profiles cannot be managed from the Pause Menu.
Quit Game	Quit and return to the Main Menu.

WIRELESS (WLAN) FEATURES

Software titles that support Wireless (WLAN) functionality allow the user to communicate with other PSP™ systems, download data and compete against other users via connection to a Wireless Local Area Network (WLAN).

AD HOC MODE

Ad Hoc Mode is a Wireless (WLAN) feature that allows two or more individual PSP™ systems to communicate directly with each other.



GAME SHARING

Some software titles feature Game Sharing facilities which enable the user to share specific game features with other users who do not have a PSP™Game in their PSP™ system.



INFRASTRUCTURE MODE

Infrastructure Mode is a Wireless (WLAN) feature that allows the PSP™ system to link to a network via a Wireless (WLAN) Access Point (a device used to connect to a Wireless network). In order to access Infrastructure Mode features, several additional items are required, including a subscription to an Internet Service Provider, a network device (e.g. a Wireless ADSL Router), a Wireless (WLAN) Access Point and a PC. For further information and setting up details, please refer to the PSP™ system Instruction Manual.

LIMITED WARRANTY

THQ (UK) LIMITED warrants to the original purchaser of this THQ (UK) LIMITED product that the medium on which the computer program is recorded is free from defects in materials and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase. This THQ (UK) LIMITED software is sold "as is", without express or implied warranty of any kind resulting from use of this program. THQ (UK) LIMITED agrees for a period of ninety (90) days to either repair or replace, at its option, free of charge, any THQ (UK) LIMITED product, postage paid, with proof of purchase, at its Customer Service centre. Replacement of this Game Disc, free of charge to the original purchaser is the full extent of our liability. Please mail to THQ (UK) LIMITED, Ground Floor; Block A, Dukes Court, Duke Street, Woking, Surrey, GU21 5BH. Please allow 28 days from dispatch for return of your Game Disc.
This warranty is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect in the THQ (UK) LIMITED product has arisen through abuse, unreasonable use, mistreatment or neglect.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND NO OTHER REPRESENTATIONS OR CLAIMS OF ANY NATURE SHALL BE BINDING OR OBLIGATE THQ (UK) LIMITED. ANY IMPLIED WARRANTIES OF APPLICABILITY TO THIS SOFTWARE PRODUCT, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE NINETY (90) DAY PERIOD DESCRIBED ABOVE. IN NO EVENT WILL THQ (UK) LIMITED BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS THQ (UK) LIMITED PRODUCT. THIS IN NO WAY AFFECTS YOUR STATUTORY RIGHTS.

THQ (UK) LIMITED, Ground Floor, Block A, Dukes Court, Duke Street, Woking, Surrey, GU21 5BH